



ASSIETTE À REBORD SUR VENTOUSE
Notice d'utilisation



SUCTION-RIMMED PLATE
User manual



PLATO CON BORDE Y VENTOSA
Manual de instrucciones



PRATO COM BORDA E VENTOSA
Manual de instruções



PIATTO CON BORDO E VENTOSA
Manuale d'uso



TELLER MIT RAND UND SAUGNAPF
Gebrauchsanweisung



BORD MET RAND EN ZUIGNAP
Gebruiksaanwijzing



ΠΙΑΤΟ ΜΕ ΧΕΙΛΟΣ ΚΑΙ ΒΕΝΤΟΥΖΑ
Οδηγίες χρήσης



TALERZ Z RANTEM I PRZYSSAWKĄ
Instrukcja użytkowania



REF. 813102



813102

- Base à ventouse amovible

Fond en caoutchouc antidérapant avec ventouse adhésive pour la table, empêchant le bol/assiette de bouger et de renverser même en mangeant avec une seule main.

- N'oubliez pas d'appuyer sur la ventouse

REMARQUE : Le fond du bol ou du set de table doit être propre et sec, et doit être placé sur une surface propre, sèche et plane. Veuillez également appuyer fermement pour retirer l'air de la ventouse afin qu'elle adhère solidement à votre table à manger.

- Côté incurvé du haut vers le bas

Aide à guider la nourriture vers les ustensiles et réduit les risques de renversement.

- Aide à réduire les dégâts pendant le repas

Offrant un meilleur contrôle lorsque vous mangez.

- Lavage au lave-vaisselle (retirer la ventouse)

**INSTRUCTIONS MANUAL**
EN**813102**

- Removable suction base

Non-slip rubber bottom with adhesive suction cup for the table, preventing the bowl/plate from moving and spilling even when eating with one hand.

- Don't forget to press the suction cup

NOTE: The bottom of the bowl or placemat must be clean and dry, and placed on a clean, dry, and flat surface. Also, press firmly to remove air from the suction cup so it adheres securely to your dining table.

- Curved top-to-bottom edge

Helps guide food to utensils and reduces the risk of spills.

- Helps reduce mess during meals

Providing better control when eating.

- Dishwasher safe (remove the suction cup)

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**
SP**813102**

- Base de ventosa extraíble

Fondo de goma antideslizante con ventosa adhesiva para la mesa, evitando que el bol/plato se mueva y derrame incluso al comer con una sola mano.

- No olvides presionar la ventosa

NOTA: La base del bol o del mantel debe estar limpia y seca, y colocada sobre una superficie limpia, seca y plana. Además, presione firmemente para eliminar el aire de la ventosa y garantizar una fuerte adherencia a la mesa.

- Borde curvado de arriba a abajo

Ayuda a guiar la comida hacia los utensilios y reduce el riesgo de derrames.

- Ayuda a reducir el desorden durante la comida

Proporciona un mejor control al comer.

- Apto para lavavajillas (retirar la ventosa)



MANUAL DE INSTRUÇÕES

POR

813102

- Base de ventosa removível

Fundo de borracha antiderrapante com ventosa adesiva para a mesa, impedindo que a tigela/prato se mova e derrame, mesmo ao comer com uma mão.

- Não se esqueça de pressionar a ventosa

NOTA: O fundo da tigela ou do jogo americano deve estar limpo e seco, e deve ser colocado sobre uma superfície limpa, seca e plana. Além disso, pressione firmemente para remover o ar da ventosa e garantir que ela adira com segurança à mesa.

- Borda curvada de cima para baixo

Ajuda a direcionar a comida para os utensílios e reduz o risco de derramamento.

- Ajuda a reduzir a sujeira durante a refeição

Oferecendo um melhor controle ao comer.

- Pode ser lavado na máquina de lavar louça (remova a ventosa)



MANUALE D'USO

IT

813102

- Base a ventosa rimovibile

Fondo in gomma antiscivolo con ventosa adesiva per il tavolo, impedendo alla ciotola/piatto di muoversi e rovesciarsi, anche mangiando con una sola mano.

- Non dimenticare di premere la ventosa

NOTA: Il fondo della ciotola o della tovaglietta deve essere pulito e asciutto e posizionato su una superficie pulita, asciutta e piana. Inoltre, premere saldamente per rimuovere l'aria dalla ventosa, in modo che aderisca saldamente al tavolo da pranzo.

- Bordo curvo dall'alto verso il basso

Aiuta a guidare il cibo verso le posate e riduce il rischio di rovesciamenti.

- Aiuta a ridurre il disordine durante i pasti

Offrendo un miglior controllo mentre si mangia.

- Lavabile in lavastoviglie (rimuovere la ventosa)



GEBRAUCHSANWEISUNG

AL

813102

- Abnehmbare Saugnapfbasis

Rutschfester Gummiboden mit Haft-Saugnapf für den Tisch, der verhindert, dass die Schüssel/der Teller sich bewegt und umkippt, selbst wenn man mit einer Hand isst.

- Vergessen Sie nicht, den Saugnapf zu drücken

HINWEIS: Der Boden der Schüssel oder der Tischunterlage muss sauber und trocken sein und auf einer sauberen, trockenen und ebenen Oberfläche platziert werden. Drücken Sie außerdem fest, um die Luft aus dem Saugnapf zu entfernen, damit er sicher an Ihrem Esstisch haftet.

- Geschwungene Kante von oben nach unten

Hilft, das Essen zu den Bestecken zu führen und reduziert das Verschüttungsrisiko.

- Hilft, Unordnung während der Mahlzeiten zu reduzieren

Bietet eine bessere Kontrolle beim Essen.

- Spülmaschinenfest (Saugnapf entfernen)

813102

- Verwijderbare zuignapbasis

Antislip rubberen onderkant met kleefzuignap voor de tafel, waardoor de kom/bord niet verschuift of omvalt, zelfs niet bij het eten met één hand.

- Vergeet niet om op de zuignap te drukken

OPMERKING: De onderkant van de kom of placemat moet schoon en droog zijn en op een schone, droge en vlakke ondergrond worden geplaatst. Druk ook stevig om de lucht uit de zuignap te verwijderen, zodat deze stevig aan uw eettafel hecht.

- Gebogen rand van boven naar beneden

Helpt het voedsel naar het bestek te geleiden en vermindert het risico op morsen.

- Helpt rommel tijdens de maaltijd te verminderen

Biedt betere controle tijdens het eten.

- Vaatwasmachinebestendig (verwijder de zuignap)



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
GR

813102

- Αφαιρούμενη βάση με βεντούζα

Αντιολισθητικός λαστιχένιος πάτος με κολλητική βεντούζα για το τραπέζι, εμποδίζοντας το μπολ/πιάτο να κινείται και να ανατρέπει, ακόμα και όταν τρώτε με το ένα χέρι.

- Μην ξεχνάτε να πατήσετε τη βεντούζα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο πάτος του μπολ ή του σουπλά πρέπει να είναι καθαρός και στεγνός και να τοποθετείται σε καθαρή, στεγνή και επίπεδη επιφάνεια. Πιέστε επίσης σταθερά για να αφαιρέσετε τον αέρα από τη βεντούζα ώστε να κολλήσει καλά στο τραπέζι.

- Καμπυλωτή άκρη από πάνω προς τα κάτω

Βοηθάει να καθοδηγεί το φαγητό προς τα μαχαιροπέρουνα και μειώνει τον κίνδυνο ανατροπής.

- Βοηθά στη μείωση της ακαταστασίας κατά το γεύμα

Προσφέρει καλύτερο έλεγχο κατά το φαγητό.

- Πλένεται στο πλυντήριο πιάτων (αφαιρέστε τη βεντούζα)



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
POL

813102

- Zdejmowana podstawa z przyssawką

Antypoślizgowe gumowe dno z przyssawką do stołu, zapobiegające przesuwaniu się miski/talerza i przewracaniu, nawet przy jedzeniu jedną ręką.

- Nie zapomnij nacisnąć przyssawki

UWAGA: Dno miski lub podkładki powinno być czyste i suche, a także umieszczone na czystej, suchej i płaskiej powierzchni. Dodatkowo mocno docisnij, aby usunąć powietrze z przyssawki i zapewnić jej mocne przyleganie do stołu.

- Zakrzywiona krawędź od góry do dołu

Pomaga prowadzić jedzenie do sztućców i zmniejsza ryzyko rozlania.

- Pomaga zmniejszyć bałagan podczas posiłku

Zapewnia lepszą kontrolę podczas jedzenia.

- Można myć w zmywarce (usuń przyssawkę)

Made in China

Distribué par :

Distributed by :

Distribuido por :

Distribuído por :

Distribuito da :

Vertrieben von :

Gedistribueerd door :

Διανεμήθηκε από :

Dystrybuowane przez :

Identités – ZA Pole 49

Bd de la Chanterie

49124 Saint Barthélemy d'ANJOU

